

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 75 (1988)
Heft: 9: Genua = Gênes = Genoa

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Werk, Bauen+ Wohnen

Nr. 9

September 1988

Impressum

Werk, Bauen+Wohnen, 75./42. Jahrgang

Herausgeber

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Werk AG, Verlag Bauen+Wohnen GmbH

Adresse Verlag, Redaktion und Inserate:
Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66**Verbände**

Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer Architekten / Fédération des Architectes Suisses VSI Vereinigung Schweizer Inneneinrichter

Redaktion

Paolo Fumagalli, Ernst Hubeli

Redaktionskommision

Jacques Blumer, Prof. Alexander Henz, Prof. Dr. Ing. Jürgen Joedicke, Rodolphe Luscher, Adrian Meyer, Prof. Dr. Stanislaus von Moos

Ständige Mitarbeiter

Marc M. Angéil, Los Angeles; Gilles Barbey, Lausanne; Ulrike Jehle-Schulte Strathaus, Basel; Gert Kähler, Hamburg; Frédéric Pouzin, Paris; Martin Schmitz, Berlin; Klaus-Dieter Weiss, Hannover

Korrespondenten

Prof. Kurt Ackermann, München; Mario Botta, Lugano; Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Michael Dennis, Princeton; Jacques Gubler, Lausanne; Bob Gysin, Zürich; Martin Heller, Zürich; Joachim Andreas Joedicke, Darmstadt; Prof. J. P. Kleihues, Berlin; Erwin Mühlestein, Genf; Prof. Christian Norberg-Schulz, Oslo und Rom; Prof. Dr. Werner Oechslin, Zürich; Diogo Peverelli, Zürich; Richard Quincerot, Genf;

Redaktionsassistent

Dr. Christa Zeller

Titelblatt

Ruedi Rüegg, B&R Zürich

Layout

Aldo Clerici

Redaktionssekretariat

Rosmarie Helsing

Übersetzungen

Jacques Debains, Hull's School, Susanne Leu, Marie-Claude Antonini, Monika Rohrbach

Für nicht angefordertes Material übernimmt die Redaktion keine Verantwortung. Nachdruck aus Werk, Bauen+Wohnen, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

Geschäftsleitung

Willi E. Christen, Gilbert Pfau, Daniel Nievergelt, Hans Reinhard

Inseratenverwaltung

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66

Gilbert Pfau, Anne-Marie Böse

Druck

Zollikofer AG, 9001 St.Gallen

Lithos

Nievergelt Repro AG, 8048 Zürich

Abonnementsverwaltung und AuslieferungZollikofer AG
Fürstenlandstr. 122, CH-9001 St.Gallen,
Tel. 071/29 77 77**Bezugsbedingungen Schweiz**Jahresabonnement sFr. 135.–
Studentenabonnement sFr. 90.–
Einzelheft sFr. 17.–**Bezugsbedingungen übrige Länder**Jahresabonnement sFr. 145.–
Studentenabonnement sFr. 100.–
Einzelheft sFr. 17.–**Bezugsbedingungen BR Deutschland**Jahresabonnement DM 135.–
Studentenabonnement DM 90.–
Einzelheft DM 17.–

Alle Preise inkl. Porto.

Abbestellungen

können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert.

Forum**Editorial**

Paolo Fumagalli

- 2** Die Verantwortung des Auftraggebers / Les responsabilités du client / The Contractor's Responsibility

Werk-Analyse

Paolo Fumagalli

Streiflichter

Clemens Klemmer

Ernst Hubeli

Argumente

Gerhard Ullmann

Kunst

Dorothée Bauerle

- 4** Architekt Luigi Snozzi: Casa Bianchini in Brissago, 1987
- 9** Adolf Rading (1888–1957) / Architekten Furter & Eppler: Überbauungen «Isebähnli» und «Alte Bahnhofstrasse», Wohlen / Architekt Salvador Perez Arroyo: Planetarium in Madrid

- 14** Über den schwierigen Umgang mit deutschen Erblasten, Umbau der italienischen Botschaft in Berlin

- 18** Zu den neuen Arbeiten von Vaclav Pozarek

Hauptthema**Einleitung**

Paolo Fumagalli

- 20** Genua, Stadt der Gegensätze / Gênes, ville des contrastes / Genoa, Town of Contrasts

Der urbane Ort und seine Architektur

Ennio Poleggi

- 24** Einblicke in die Stadtgeschichte und architektonische Themen / Aperçus sur l'histoire de la ville et thèmes architecturaux / Insights into the Town History and its Architectonic Themes

Stadtbilder der Technik

Roberto Melai

- 31** Ein Ort für Ingenieurbauten / Un lieu pour ouvrages d'ingénieurs / Location for Engineering Construction

Einzelfälle der Moderne

Enrico D. Bona

- 39** Die Suche nach einer architektonischen Identität / La recherche d'une identité architecturale / The Quest for an Architectural Identity

Eine Zukunft für den Hafen?

Roberto A. Bobbio

- 48** Projekte zur Umnutzung / Projets de réutilisation / Projects for Re-Adaptation

Projekte

- 56** Initiativen für die Erneuerung der Stadt / Initiatives en vue de rénover la ville / Initiatives for Urban Renewal

- 65** Textes en français

Chronik

- 72** Ausstellungskalender, Das Autohaus der Zukunft, Architekturmuseen, Preis, Ausstellung, Buchbesprechungen, Diskothek, Messen, Neue Wettbewerbe, Entschiedene Wettbewerbe, Wettbewerbskalender, Firmennachrichten

Werk-MaterialÜberbauung Isebähnli, Wohlen AG
Seehotel Feldbach in Steckborn